

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 17, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Kiralagaswilahena, or Wannigehena Baddagehena, Gorakamidellahena, and Kekunehena, situate in the villages of Palatuwa in the Gangaboda pattuwa and Malimbada in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 77 acres 2 roods and 22 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Kiralagaswila belonging to Wickramaratna Mudaliyar, Talawapuladuwwewatta belonging to Hembage Punchi Baba and others, Kiralagaswilakoratuwa belonging to Hembage Punchi Baba and others; on the east by Kiralagaswilawatta, belonging to Hembage Punchi Baba and others, Kebellagahalangawatta belonging to Gedarawattege Babehami and others, Giganagewatta belonging to Gedarawattege Setuhami and others, Kospelakoratuwwawatta belonging to Manage Babune and others; on the south by Kappittawilakumbura belonging to E. R. Gunaratna Mudaliyar, Nawagunawatta belonging to Dematawattege Adrian and others, Bindichohawewakumbura belonging to Gedarawattege Jayan and others, Magaliyadda belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Gorakamidellekoratuwa claimed by Dematawattege Wattuhami and others, Wewakumbura belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Baddegehenakoratuwa claimed by Manage Juanis and others, Bulugahakoratuwa belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Dunukeiyawatta belonging to Dematawattege Tinanhami; on the west by Mannehekemullehena belonging to Crown and Pahalakoratuwwawatta belonging to Gedarawattege Kottan and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 17th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගබඩවපන්හුමේ පාලුවල සහ වැලිගම්කෝරලේ මාලිමිබඩ සහ ගම්වල තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 77කුත්, රූඩ්ස් 2කුත්, පර්ච්ස් 22ක් පමණ බිම්වැසියා ඇති කිරලගස් විලසේන නොකොන් වන්හිගේ හේනද, බද්දේගේහේනද, ගොරකම්දල්ලේ හේනට සහ කැකුලේ හේනට මායිම්: උතුරට වික්‍රමරත්න මුදියන්සේරලාමිට අයිති කිරලගස්විලද, හෙමිබාගේ පුන්ච්චබඩට සහ නවත් අයට අයිති තලවපුලුද්දේ වන්හද, එම අයවච්චට අයිති කිරලගස්විලේ කොරවුළුද; නැගෙනහිරට හෙමිබා පුන්ච්චබඩට සහ නවත් අයට අයිති කිරල ගස්විලේ වන්හද, ගෙදරවත්තේගේ බිබිහාමිට සහ නවත් අයට අයිති කැබැල්ලගහලවත්හද, ගෙදරවත්තේගේ සේකු හාමිට සහ නවත් අයට අයිති හිගණගේ වන්හද, මානගේ බඩුගේට සහ නවත් අයට අයිති කොස්පැලකොරවුලේ වන්හද; දකුණට ඊ. ආර්. ගුණරත්න මුදියන්සේරලාමිට අයිති කපින්නාවිලේ කුඹුරුද, දෙමටවත්තේගේ අදිරිගන්ට සහ නවත් අයට අයිති නවගුණවත්හද, ගෙදරවත්තේගේ ජගන්ට සහ නවත් අයට අයිති බිඳිවිව වැවේ කුඹුරුද, දෙමටවත්තේගේ වන්කු හාමිට සහ නවත් අයට අයිති මගලියද්දද, දෙමටවත්තේගේ වන්හාමි සහ නවත් අය අයිතිවැසියාමි කිසිකුණ ගොරකම් දල්ලේ කොරවුළුද, එම අයවච්චට අයිති වැවේකුඹුරුද, මාණගේ පුළුච්ච සහ නවත් අය අයිතිවැසියාමි කිසිකුණ බද්දේගේ ගේගේ කොරවුළුද, දෙමටවත්තේගේ වන්කු හාමිට සහ නවත් අයට අයිති බුච්චගකොරවුළුද, දෙමටවත්තේගේ නිකන්හාමිට අයිති පුහුකොට්ටාවන්හද; බස්නාගුරට රජසන්තක මන්තූරේකුඹුරුදේ ගේහද, ගෙදරවත්තේගේ කොන්නන්ට සහ නවත් අයට අයිති පහලකොරවුළු වන්හද සහ මෙහි සතර මායිම් තුල තිබෙන ලහකක් ඉඩම්වලට අයිතිවැසියාමි කිසිකුණ ගම් කැනැත්තෝගේ ඇතුළු වැවේ මෙවන්පට්ටේ ගෙවත් වම් 1898වේ ජූනි මස 17 වෙනි දින පටන් භූන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ලහකක් ඉඩමට අයිතිවැසියාමි පෙන්වා සිටිනට නොගදනොත් වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආඥපණවෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලිඳුනි ඩානාන්තරය දරණ ජෝන් පැන්ට් එඩ්ස් ගන මට වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආඥපණවෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ පැප්තැම්බර් මස 17 වෙනි දිනදී ලහකක් ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

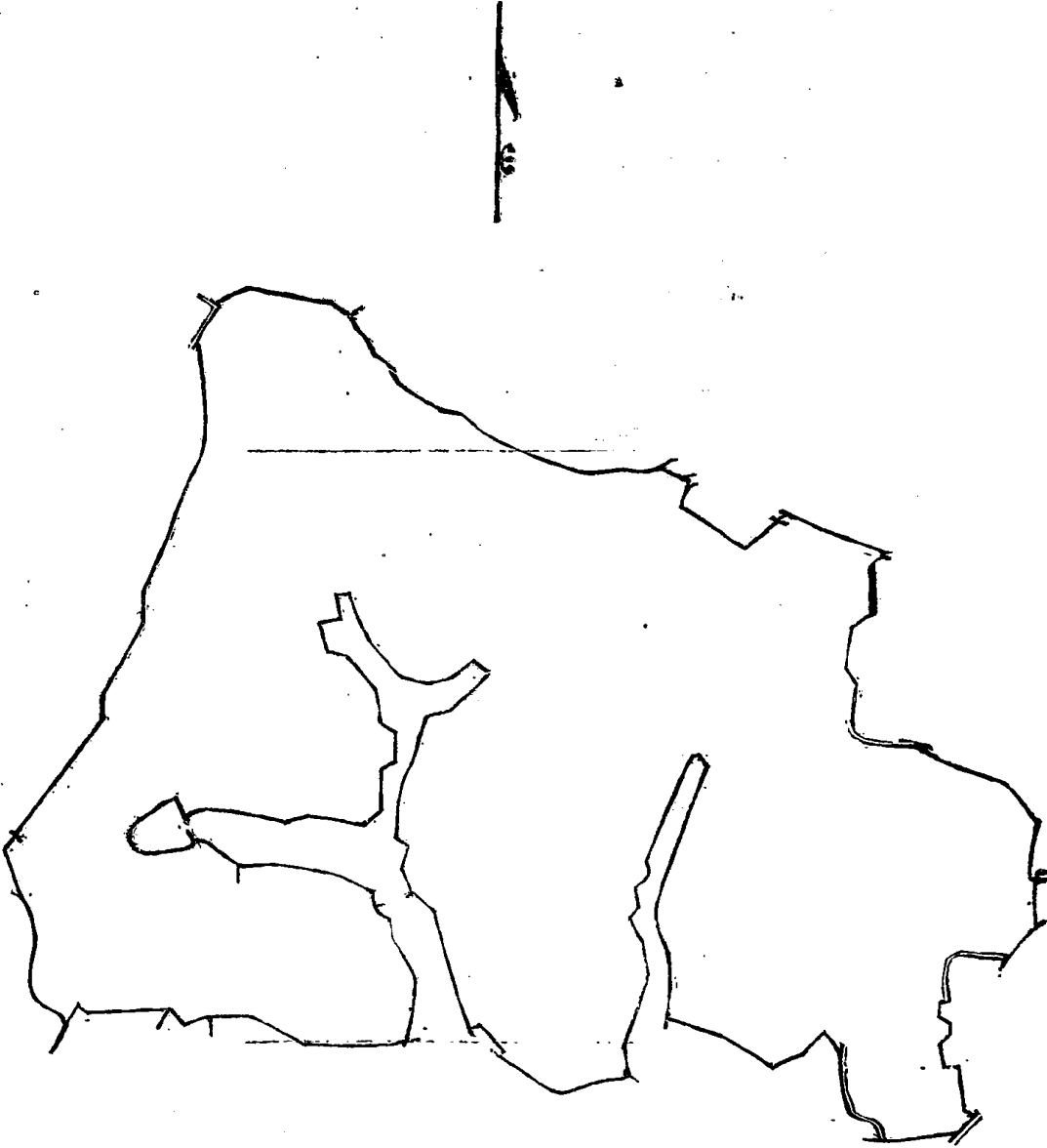
ජේ. පී. එඩ්ස්, වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආඥපණවෙන් ප්‍රකාරයට ඩානාන්තරය ලත් මුලිඳුනි වමිග.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இரத அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஜூன் 17 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்றுமாசத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கப்பாடபத்துவைச்சேர்ந்த பாலிமும் வெலிகம்கோரணையச்சேர்ந்த மாலிம்படயும் யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கிரளகஸ்விலகேன அல்லது வன்னிகேகேன, பத்தகேசேன, கொறகயிதெல்லேகேன, கெருனேகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும், இத்தோடணத்திற்குக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம் 77 ஏக்கர் 2 றூட் 22 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-விக்கமறதன்முதலியாருடையது கிறலகஸ்வில, கெம்பாகே புஞ்சிப்பாயும் கிலபேர்களுக் குழுடையது தளவபுலாவேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கிறளகஸ்விலேகொறமிய; கிழக்கு-கெம்பா

கே புஞ்சிப்பாயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிறைகஸ்விலேவத்த, கெதறவத்தேகே பபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கெபெள்ளககளங்கவத்த, கெதறவத்தேகே ஸேதுகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கேணகேவத்த, மானகே பபுனேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொஸ்பெலகொறடுவவத்த; தெற்கு-இ. ஆர். குணதன்முலியாருடையது கபித்தவிலேரும்புர, தெமடவத்தேகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது னவருனவத்த, கெதறவத்தேகே சயனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பிந்திச்சுவேவேரும்புர, தெமடவத்தேகே வத்தகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகலியத்த, தெமடவத்தேகே வத்தகாமியும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கொறகமிதெள்ளேகொறடுவ, மேற்சொல்லியவருடையது வெவேரும்புர, மானகே சுவானிசும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் பத்தேகேகேனகொறடுவ, தெமடவத்தேகே வத்தகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது புலகககொறடுவ, தெமடவத்தேகே தினன்காமியுடையது துணுகெய்யாவத்த; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மனனேகேகெமுள்ளேகேன, கெதறவத்தேகே கொத்தனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பகலகொறடுவவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்துறை எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்தின் முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவு பெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ புரட்டாசெஸ் 17 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



4919

14121, 14122, 14123, 14124, 14125, 14126, and 14120

Surveyor-General's Office,
Colombo, April 27, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Assistant Surveyor-General.